



No. 161

N° 161

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
September 15, 2009

Sessional Day 169

Mardi
15 septembre 2009

Jour de session 169

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 185, An Act to amend the Environmental Protection Act with respect to greenhouse gas emissions trading and other economic and financial instruments and market-based approaches.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 185, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui concerne l'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre ainsi que d'autres instruments économiques et financiers et approches axées sur le marché.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

MOTIONS

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That the following changes be made to the membership of certain Committees:-

On the Standing Committee on Estimates:

Mr. Bailey replaces Mr. Hudak
 Mr. Brownell replaces Mr. Flynn
 Mr. Craitor replaces Ms. Mangat
 Mr. Ramal replaces Mr. Naqvi

On the Standing Committee on Finance and Economic Affairs:

Ms. Albanese replaces Ms. Aggelonitis
 Mr. Flynn replaces Mr. Lalonde
 Mr. Shurman replaces Mr. Arnott

On the Standing Committee on General Government:

Ms. Broten replaces Mr. Brownell
 Ms. Jaczek replaces Mrs. Jeffrey
 Ms. Mangat replaces Mrs. Mitchell
 Mr. Yakabuski replaces Mr. Bailey

On the Standing Committee on Government Agencies:

Ms. Albanese replaces Mr. Rinaldi
 Mr. Hardeman replaces Mrs. Munro
 Mr. Naqvi replaces Mr. Ramsay
 Ms. Pendergast replaces Mrs. Sandals
 Mr. Wilson replaces Mr. Martiniuk

On the Standing Committee on Justice Policy:

Mr. Chudleigh replaces Mr. Yakabuski

On the Standing Committee on the Legislative Assembly:

Mr. Brownell replaces Ms. Albanese
 Mr. Johnson replaces Mr. Flynn
 Mr. Ramal replaces Mr. Sergio

On the Standing Committee on Public Accounts:

Mr. Arnott replaces Mr. Hardeman
 Mr. Ramsay replaces Ms. Albanese

On the Standing Committee on Regulations and Private Bills:

Mr. Craitor replaces Mr. Johnson

MOTIONS

Sur la motion de M^{me} Smith,

On the Standing Committee on Social Policy:

Ms. Aggelonitis replaces Ms. Broten
 Mrs. Jeffrey replaces Ms. Jaczek
 Ms. Jones replaces Mr. Shurman
 Mr. Lalonde replaces Mr. Ramal
 Mrs. Mitchell replaces Mr. Craitor

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Brown, Mr. Delaney and Mr. Leal.

Petition relating to enforcing standards on information about access to pension funds (Sessional Paper No. P-162) Mr. O'Toole.

Petition relating to introducing a provincial sales tax holiday for the purchase of new, North American produced vehicles (Sessional Paper No. P-203) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting The Caregiver and Foreign Worker Recruitment and Protection Act, 2009 (Sessional Paper No. P-215) Mr. Colle.

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mr. Murdoch, Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Petition relating to the Canadian Jewish Congress for 90 years of outstanding work and advocacy (Sessional Paper No. P-276) Mr. Colle.

Petition relating to amending the Liquor Control Act to permit the sale of beer and wine in local convenience stores (Sessional Paper No. P-277) Mr. Klees.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 177, An Act to amend the Education Act with respect to student achievement, school board governance and certain other matters.

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 177, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le rendement des élèves, la gouvernance des conseils scolaires et d'autres questions.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président
STEVE PETERS
 Speaker

RESPONSES TO PETITIONS
RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22):
 (Tabled December 4, 2008) Mr. Delaney.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23):
 (Tabled March 9, 12, 24; May 13, 14, 26, 27; June 2, 3, 2009) Mr. Delaney.
 (Tabled March 26, 2009) Mr. O'Toole.

Petition relating to asking the Federal Government to reform the Employment Insurance program (Sessional Paper No. P-57):
 (Tabled March 23, 30; May 5, 11, 27, 28; June 1, 3, 4, 2009) Mr. Colle.
 (Tabled February 23, 2009) Mr. Hoy.
 (Tabled March 2, 2009) Mr. Sergio.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75):
 (Tabled February 18, 23, 25; March 2, 5, 23, 30; April 20, 27; May 12, 26, 2009) Mr. Colle.
 (Tabled May 28, 2008) Mr. Moridi.
 (Tabled February 19; April 2, 2009) Mr. Ruprecht.
 (Tabled February 26, 2009) Mr. Sergio.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95):
 (Tabled May 25, 26, 27, 28, 2009) Mr. Brownell.
 (Tabled May 26, 2009) Mr. Craitor.

Pétition ayant rapport à l'adoption du projet de loi 33, Loi de 2008 modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance (document parlementaire no P-116):
 (Déposée le 25 novembre 2008) M. Lalonde.

Petition relating to redistributing provincial gasoline tax revenues fairly to all communities across the province (Sessional Paper No. P-130):
 (Tabled September 22, 2008; May 5, 11, 2009) Mr. Murdoch.
 (Tabled October 8, 2008) Ms. Scott.

Petition relating to saving the Angus Early Years Centre (Sessional Paper No. P-131):
 (Tabled October 6, 2008) Mr. Wilson.

Petition relating to ensuring the new Oakville Trafalgar Memorial Hospital is completed under its original time lines (Sessional Paper No. P-134):
 (Tabled April 30, 2009) Mr. Chudleigh.

Petition relating to the practice and arrangement of retailing beer (Sessional Paper No. P-146):
 (Tabled December 4, 2008; April 9, 2009) Mr. Chudleigh.

Petition relating to ensuring that the Cambridge Court House remains open (Sessional Paper No. P-151):
 (Tabled November 27, 2008) Mr. Martiniuk.

Petition relating to the reduction of tuition fees and to increase funding for post-secondary education (Sessional Paper No. P-154):

(Tabled June 1, 2009) Mr. Marchese.

Petition relating to elementary school-aged children suffering from diabetes (Sessional Paper No. P-179):

(Tabled March 3, 4, 11, 2009) Mr. Martiniuk.

Petition relating to the revitalization of Lawrence Heights to include a Newcomer Centre for ESL services (Sessional Paper No. P-182):

(Tabled December 1, 3, 4, 9, 10, 2008; February 17, 18, 19, 24; March 2, 3, 5, 2009) Mr. Colle.

(Tabled December 2, 8, 2008) Mr. Ruprecht.

Petition relating to FOCUS community program (Sessional Paper No. P-188):

(Tabled June 2, 2009) Mr. Bisson.

Petition relating to providing Revlimid as a choice to patients with Multiple Myeloma (Sessional Paper No. P-194):

(Tabled April 29; May 4, 2009) Mr. Bailey.

(Tabled February 23, 24, 2009) Mr. Balkissoon.

(Tabled February 23, 2009) Ms. DiNovo.

(Tabled June 4, 2009) Mr. Flynn.

(Tabled January 27, 2009) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

(Tabled February 24, 2009) Mr. Ramal.

Petition relating to Charlotte Eleanor Englehart (CEE) Hospital emergency room (Sessional Paper No. P-197):

(Tabled April 7; May 5, 13; June 1, 4, 2009) Mr. Bailey.

Petition relating to Burk's Falls Health Centre (Sessional Paper No. P-198):

(Tabled June 4, 2009) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to installing internet filtering software on computers in public schools and libraries to prevent children from viewing explicit sexual content (Sessional Paper No. P-206):

(Tabled March 5, 2009) Mr. Chudleigh.

(Tabled March 3, 4, 11, 2009) Mr. Martiniuk.

Petition relating to the funding of Lakeridge Health Bowmanville Hospital (Sessional Paper No. P-210):

(Tabled April 21, 27; May 4, 6, 12, 25; June 1, 2009) Mr. O'Toole.

Petition relating to Bill 149, Inactive Cemeteries Protection Act (Sessional Paper No. P-220):

(Tabled June 1, 2009) Mr. Barrett.

(Tabled April 1, 2, 20, 22, 28; May 4, 6, 11, 12, 13, 14, 25, 27, 28; June 1, 3, 2009) Mr. Brownell.

(Tabled April 1, 7, 8, 2009) Mr. Craitor.

(Tabled April 9, 2009) Mr. Kular.

(Tabled April 21, 22, 23, 29, 30, 2009) Mr. Leal.

(Tabled May 25, 2009) Mrs. Mitchell.
